



*Il Sottosegretario di Stato
per gli Affari Esteri*

Roma, 19 maggio 1974

Signor Segretario di Stato,

ho l'onore di accusare ricezione della lettera di V.E. in data odierna così concepita:

"In relazione a quanto disposto dagli artt. 2 par. 3 e 23 par. 4 della Convenzione italo-sammarinese di Sicurezza Sociale, firmata a Roma il 10 luglio 1974, ho l'onore di comunicare che la vigente legislazione sammarinese:

- 1) considera come autonomi i lavoratori delle categorie di cui all'allegato D del presente Scambio di Note;
- 2) riconosce come malattie professionali quelle elencate negli allegati E ed F del presente Scambio di Note.

Se il Governo della Repubblica Italiana concorda su quanto precede, la presente lettera e l'assenso che V.E. vorrà indirizzarmi costituiranno gli elenchi - rispettivamente previsti dai suddetti articoli - che avranno efficacia dalla data di entrata in vigore della Convenzione in materia di Sicurezza Sociale."

Al riguardo, ho l'onore di informare V.E. che il Governo della Repubblica Italiana concorda su quanto precede.

Voglia gradire, Signor Segretario di Stato, gli atti della mia più alta considerazione.

S.E. Giancarlo GHIRONZI
Segretario di Stato
per gli Affari Esteri
Repubblica di San Marino

Francis Foschi
Francis Foschi

- titolari, contitolari e rispettivi familiari coadiuvanti delle aziende artigiane;
- coltivatori diretti, affittuari coltivatori, coloni e rispettivi familiari coadiuvanti delle aziende agricole;
- liberi professionisti;
- titolari e contitolari delle aziende commerciali.

- 1) Malattie causate da piombo, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 2) Malattie causate da mercurio, amalgame e composti, con le loro conseguenze dirette
- 3) Malattie causate da fosforo e composti, con le loro conseguenze dirette
- 4) Malattie causate da arsenico, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 5) Malattie causate da cromo, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 6) Malattie causate da berillio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 7) Malattie causate da cadmio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 8) Malattie causate da vanadio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 9) Malattie causate da nichelio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 10) Malattie causate da manganese, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 11) Malattie causate da bromo, cloro, fluoro, iodio e composti, con le loro conseguenze dirette
- 12) Malattie causate da acido nitrico, ossidi di azoto, ammoniaca, con le loro conseguenze dirette
- 13) Malattie causate da anidride solforosa, acido solforico, idrogeno solforato, con le loro conseguenze dirette
- 14) Malattie causate da tallio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 15) Malattie causate da antimonio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 16) Malattie causate da osmio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 17) Malattie causate da selenio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 18) Malattie causate da rame, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette

- 19) Malattie causate da stagno, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 20) Malattie causate da zinco, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 21) Malattie causate da derivati dell'acido carbonico, e tio-carbonico, con le loro conseguenze dirette
- 22) Malattie causate da solfuri di bario, calcio e sodio, con le loro conseguenze dirette
- 23) Malattie causate da ozono e loro conseguenze dirette
- 24) Malattie causate da acido cianidrico, cianuri e composti del cianogeno, acido isocianico e suoi esteri, con le loro conseguenze dirette
- 25) Malattie causate da alcoli, glicoli e derivati, con le loro conseguenze dirette
- 26) Malattie causate da ossido di carbonio, con le loro conseguenze dirette
- 27) Malattie causate da cloruro di carbonile (fosgene) con le loro conseguenze dirette
- 28) Malattie causate da solfuro di carbonio, con le loro conseguenze dirette
- 29) Malattie causate da idrocarburi alifatici, saturi e non saturi, ciclici e non ciclici, con le loro conseguenze dirette
- 30) Malattie causate da idrocarburi aromatici, saturi e non saturi, a nuclei aromatici condensati e non condensati e loro conseguenze dirette
- 31) Malattie causate da nitro derivati alifatici, esteri dell'acido nitrico e loro conseguenze dirette
- 32) Malattie causate da chinoni e derivati
- 33) Malattie causate da fenoli ed omologhi, tiofenoli ed omologhi, naftoli e loro omologhi e loro conseguenze dirette
- 34) Malattie causate da amine alifatiche ed aromatiche (primarie, secondarie e terziarie ed eterocicliche) e da idrazine aromatiche e da loro derivati, alogenati, fenolici, nitrosi e nitrati e solfonati e loro conseguenze dirette
- 35) Malattie causate da derivati alogenati, nitrici, solfonici e fosforati degli idrocarburi aromatici, saturi e non saturi, a nuclei aromatici condensati e non condensati, dei fenoli, tiofenoli e naftoli e loro omologhi

- 36) Malattie causate da cloruro di vinile e dagli altri derivati alogenati degli idrocarburi alifatici, saturi e non saturi, ciclici e non ciclici e loro conseguenze dirette
- 37) Malattie causate da chetoni e derivati alogenati e loro conseguenze dirette
- 38) Malattie causate da eteri ed esteri e loro derivati alogenati e loro conseguenze dirette
- 39) Malattie causate da aldeidi sature e non sature, acidi organici saturi e non saturi, tioacidi, anidridi e loro derivati alogenati e loro conseguenze dirette
- 40) Malattie causate da radiazioni ionizzanti, da laser, da onde elettromagnetiche e loro conseguenze dirette
- 41) Malattie cutanee provocate nell'ambiente di lavoro da sostanze non considerate in altre voci: catrame, bitume, fùlmine, pece, antracene, paraffina grezza, olii minerali e composti, prodotti residui di dette sostanze, cemento, calce, resine naturali ed artificiali, gomme, olii di lino, trementina, lacche, vernici, alcali caustici, cloruro di sodio, conchiglie, coralli, madreperle, antibiotici, sulfamidici, legni esotici (tek, kambala, noce mansonia), persolfato di ammonio, gomma arabica, detersivi, coprolattame, acido tannico
- 42) Malattie osteoarticolari e angioneurotiche, causate da vibrazioni meccaniche prodotte da strumenti di lavoro e loro conseguenze dirette
- 43) Malattie causate da lavoro in aria compressa
- 44) Ipoacusia e sordità da rumori
- 45) Cataratta da energie raggianti
- 46) Anchilostomiasi, con le sue conseguenze dirette
- 47) Broncopneumopatie da inalazioni di silicati o di calcare, con le loro conseguenze dirette
- 48) Broncopneumopatie da inalazioni di polveri o esalazioni di alluminio, polveri di metalli duri, polveri di scorie Thomas, polveri di legni esotici, polveri di cotone, con le loro conseguenze dirette
- 49) Broncopneumopatie da inalazione delle seguenti sostanze non considerate in altre voci: antibiotici, farina di frumento, gomma arabica, isocianati, con le loro conseguenze dirette
- 50) Silicosi anche associata ad altre forme morbose dell'apparato respiratorio e cardiocircolatorio
- 51) Asbestosi anche associata ad altre forme morbose dell'apparato respiratorio e cardiocircolatorio.

- 1) Anchilostomiasi, con le sue conseguenze dirette
- 2) Malattie causate da arsenico e composti, con le loro conseguenze dirette
- 3) Malattie causate da composti del mercurio, con le loro conseguenze dirette
- 4) Malattie causate da solfuro di carbonio, con le loro conseguenze dirette
- 5) Malattie causate da fosforo e composti, con le loro conseguenze dirette
- 6) Malattie causate da derivati clorurati e bromurati degli idrocarburi, con le loro conseguenze dirette
- 7) Malattie causate da derivati del benzolo, dei fenoli, dei cresoli, con le loro conseguenze dirette
- 8) Malattie causate da composti del rame, con le loro conseguenze dirette
- 9) Malattie causate dai derivati dell'acido carbonico e dell'acido tiocarbonico, con le loro conseguenze dirette
- 10) Malattie causate da polisolfuri di bario, di calcio, di sodio, con le loro conseguenze dirette
- 11) Malattie causate da composti organici dello stagno, con le loro conseguenze dirette
- 12) Malattie causate dai derivati degli arilsolfoni, con le loro conseguenze dirette
- 13) Malattie causate dai derivati del tricloroetano, con le loro conseguenze dirette
- 14) Malattie causate dai derivati dell'acido fenossiacetico, con le loro conseguenze dirette
- 15) Malattie causate dai derivati dell'acido ftalico e dalla ftalimide, con le loro conseguenze dirette
- 16) Malattie causate dai derivati della triazina, con le loro conseguenze dirette
- 17) Malattie causate dai derivati del fenantrene, con le loro conseguenze dirette
- 18) Malattie causate dai derivati del dipiridile, con le loro conseguenze dirette
- 19) Malattie causate dai derivati clorurati dell'acido benzoico, con le loro conseguenze dirette
- 20) Malattie causate da acido nitrico, ossidi di azoto ed ammoniacale

- 21) Broncopneumopatie causate da agenti e sostanze non comprese in altre voci:
- derivati dermici ed escrementi di animali;
 - polveri di cereali;
 - polveri di fieno;
 - miceti.



*Il Sottosegretario di Stato
per gli Affari Esteri*

Roma, 19 maggio 1974

Signor Segretario di Stato,

in applicazione delle disposizioni di cui agli artt. 2 par. 3 e 23 par. 4 della Convenzione in materia di Sicurezza Sociale, firmata a Roma il 10 luglio 1974, con le quali le due Parti contraenti si riservano, di comune accordo, di elencare in un successivo Scambio di Note le categorie di lavoratori autonomi nonché le malattie professionali ai fini dell'applicazione delle disposizioni della Convenzione stessa, ho l'onore di comunicare che la vigente legislazione italiana:

- 1) considera autonomi i lavoratori delle categorie di cui all'allegato A del presente Scambio di Note;
- 2) tutela le malattie professionali, di cui agli allegati B e C del presente Scambio di Note.

Se il Governo della Repubblica di San Marino concorda su quanto precede, la presente lettera e l'assenso che V.E. vorrà indirizzarmi costituiranno gli elenchi - rispettivamente previsti dai suddetti articoli - che avranno efficacia dalla data di entrata in vigore della Convenzione in materia di Sicurezza Sociale.

Voglia gradire, Signor Segretario di Stato, gli atti della mia più alta considerazione.

Franco Foschi

S.E. Giancarlo GIROZZI
Segretario di Stato
per gli Affari Esteri
Repubblica di San Marino

ALL. A

- coltivatori diretti, mezzadri, coloni nonché gli appartenenti ai rispettivi nuclei familiari;
- titolari di imprese artigiane e familiari coadiuvanti;
- esercenti attività commerciali e loro familiari coadiutori;
- pescatori della piccola pesca marittima e delle acque interne.

- 1) Malattie causate da piombo, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 2) Malattie causate da mercurio, amalgame e composti, con le loro conseguenze dirette
- 3) Malattie causate da fosforo e composti, con le loro conseguenze dirette
- 4) Malattie causate da arsenico, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 5) Malattie causate da cromo, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 6) Malattie causate da berillio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 7) Malattie causate da cadmio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 8) Malattie causate da vanadio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 9) Malattie causate da nichelio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 10) Malattie causate da manganese, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 11) Malattie causate da bromo, cloro, fluoro, iodio e composti, con le loro conseguenze dirette
- 12) Malattie causate da acido nitrico, ossidi di azoto, ammoniacca, con le loro conseguenze dirette
- 13) Malattie causate da anidride solforosa, acido solforico, idrogeno solforato, con le loro conseguenze dirette
- 14) Malattie causate da tallio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 15) Malattie causate da antimonio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 16) Malattie causate da osmio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 17) Malattie causate da selenio, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette

- 18) Malattie causate da rame, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 19) Malattie causate da stagno, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 20) Malattie causate da zinco, leghe e composti, con le loro conseguenze dirette
- 21) Malattie causate da derivati dell'acido carbonico e tiocarbonico, con le loro conseguenze dirette
- 22) Malattie causate da solfuri di bario, calcio e sodio, con le loro conseguenze dirette
- 23) Malattie causate da ozono e loro conseguenze dirette
- 24) Malattie causate da acido cianidrico, cianuri e composti del cianogeno, acido isocianico e suoi esteri, con le loro conseguenze dirette
- 25) Malattie causate da alcoli, glicoli e derivati, con le loro conseguenze dirette
- 26) Malattie causate da ossido di carbonio, con le loro conseguenze dirette
- 27) Malattie causate da cloruro di carbonile (fosgene) con le loro conseguenze dirette
- 28) Malattie causate da solfuro di carbonio, con le loro conseguenze dirette
- 29) Malattie causate da idrocarburi alifatici, saturi e non saturi, ciclici e non ciclici, con le loro conseguenze dirette
- 30) Malattie causate da idrocarburi aromatici, saturi e non saturi, a nuclei aromatici condensati e non condensati e loro conseguenze dirette
- 31) Malattie causate da nitro derivati alifatici, esteri dell'acido nitrico e loro conseguenze dirette
- 32) Malattie causate da chinoni e derivati
- 33) Malattie causate da fenoli ed omologhi, tiofenoli ed omologhi, naftoli e loro omologhi e loro conseguenze dirette
- 34) Malattie causate da amine alifatiche ed aromatiche (primarie, secondarie e terziarie ed eterocicliche) e da idrazine aromatiche e da loro derivati, alogenati, fenolici, nitrosi e nitrati e solfonati e loro conseguenze dirette

- 35) Malattie causate da derivati alogenati, nitrici, solforici e fosforati degli idrocarburi aromatici, saturi e non saturi, a nuclei aromatici condensati e non condensati, dei fenoli, tiofenoli e naftoli e loro omologhi
- 36) Malattie causate da cloruro di vinile e dagli altri derivati alogenati degli idrocarburi alifatici, saturi e non saturi, ciclici e non ciclici e loro conseguenze dirette
- 37) Malattie causate da chetoni e derivati alogenati e loro conseguenze dirette
- 38) Malattie causate da eteri ed esteri e loro derivati alogenati e loro conseguenze dirette
- 39) Malattie causate da aldeidi sature e non sature, acidi organici saturi e non saturi, tioacidi, anidridi e loro derivati alogenati e loro conseguenze dirette
- 40) Malattie causate da radiazioni ionizzanti, da laser, da onde elettromagnetiche e loro conseguenze dirette
- 41) Malattie cutanee provocate nell'ambiente di lavoro da sostanze non considerate in altre voci: catrame, bitume, fuliggine, pece, antracene, paraffina grezza, olii minerali e composti, prodotti e residui di dette sostanze, cemento, calce, resine naturali ed artificiali, gomme, olii di lino, trementina, lacche, vernici, alcali caustici, cloruro di sodio, conchiglie, coralli, madre perle, antibiotici, sulfamidici, legni esotici (tek, kambala, noce mansonia), persolfato di ammonio, gomma arabica, detersivi, copralattame, acido tannico
- 42) Malattie osteoarticolari e angioneurotiche, causate da vibrazioni meccaniche prodotte da strumenti di lavoro e loro conseguenze dirette
- 43) Malattie causate da lavoro in aria compressa
- 44) Ipoacusia e sordità da rumori
- 45) Cataratta da energie raggianti
- 46) Anchilostomiasi, con le sue conseguenze dirette
- 47) Broncopneumopatie da inalazioni di silicati o di calcare, con le loro conseguenze dirette
- 48) Broncopneumopatie da inalazioni di polveri o esalazioni di alluminio, polveri di metalli duri, polveri di scorie Thomas, polveri di legni esotici, polveri di cotone, con le loro conseguenze dirette

- 49) Broncopneumopatie da inalazione delle seguenti sostanze non considerate in altre voci: antibiotici, farina di frumento, gomma arabica, isocianati, con le loro conseguenze dirette
- 50) Silicosi anche associata ad altre forme morbose dell'apparato respiratorio e cardiocircolatorio
- 51) Asbestosi anche associata ad altre forme morbose dell'apparato respiratorio e cardiocircolatorio.

- 1) Anchilostomiasi, con le sue conseguenze dirette
- 2) Malattie causate da arsenico e composti, con le loro conseguenze dirette
- 3) Malattie causate da composti del mercurio, con le loro conseguenze dirette
- 4) Malattie causate da solfuro di carbonio, con le loro conseguenze dirette
- 5) Malattie causate da fosforo e composti, con le loro conseguenze dirette
- 6) Malattie causate da derivati clorurati e bromurati degli idrocarburi, con le loro conseguenze dirette
- 7) Malattie causate da derivati del benzolo, dei fenoli, dei cresoli, con le loro conseguenze dirette
- 8) Malattie causate da composti del rame, con le loro conseguenze dirette
- 9) Malattie causate dai derivati dell'acido carbonico e dell'acido tiocarbonico, con le loro conseguenze dirette
- 10) Malattie causate da polisolfuri di bario, di calcio, di sodio, con le loro conseguenze dirette
- 11) Malattie causate da composti organici dello stagno, con le loro conseguenze dirette
- 12) Malattie causate dai derivati degli arilsolfoni, con le loro conseguenze dirette
- 13) Malattie causate dai derivati del tricloroetano, con le loro conseguenze dirette
- 14) Malattie causate dai derivati dell'acido fenossiacetico, con le loro conseguenze dirette
- 15) Malattie causate dai derivati dell'acido ftalico e dalla ftalimide, con le loro conseguenze dirette
- 16) Malattie causate dai derivati della triazina, con le loro conseguenze dirette
- 17) Malattie causate dai derivati del fenantrene, con le loro conseguenze dirette
- 18) Malattie causate dai derivati del dipiridile, con le loro conseguenze dirette
- 19) Malattie causate dai derivati clorurati dell'acido benzoico, con le loro conseguenze dirette

- 20) Malattie causate da acido nitrico, ossidi di azoto ed ammoniacca
- 21) Broncopneumonatie causate da agenti e sostanze non comprese in altre voci:
- derivati dermici ed escrementi di animali;
 - polveri di cereali;
 - polveri di fieno;
 - miceti.